



1000 Bruxelles, le 17 juillet 2002
rue Evers 2-8
Tél. (02)542. 65. 11
Fax (02)542. 78. 40

Service public fédéral Justice

--
Direction générale
de la Législation civile
et des Cultes

Association **Internationale a Association of**
Issuing **Bodies of The Renewable Energy**
Certification **System »**
Rue de l'Association, 39
1000 BRUXELLES

Section AISBL
Vos References.
Nos Références . 7/CDLF/14 734/S
Annexe(s) 1

Messieurs

J'ai l'honneur **de** vous faire parvenir **deux expéditions certifiées** conformes **de** l'arrêté royal du **18 juin 2002** qui accorde la personnalité **civile a** votre association internationale et qui approuve **les statuts de** cette association internationale

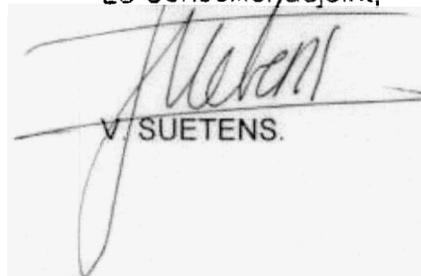
Il a **été** fait mention de l'**arrêté et** des **statuts** précités **au** Moniteur **du 11** juillet 2002.

Je vous prie **de** bien vouloir faire **publier ces statuts** ainsi que **les noms,** prénoms, professions et **domiciles** des membres qui dirigent et administrent l'association aux Annexes **du** Moniteur **belge** conformément **aux** prescriptions **de** l'**article 3 de** la loi du 25 octobre 1919.

Je vous **saurais** gré de bien vouloir **vous adresser à** cette fin à la **Régie** **du** Moniteur belge, n°40 - 42, **rue** de Louvain, a 1000 Bruxelles, **et** me faire connaître, en temps opportun, la date **de** cette publication.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de ma considération **distinguée**

Pour le **Ministre,**
Le Conseiller adjoint,



V. SUETENS.

ROYAUME DE BELGIQUE
MINISTÈRE DE LA JUSTICE



DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
LÉGISLATION CIVILE
ET DES CULTES

7/CDLF/ 14.734/S
3^e Section

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

KONINKRIJK BELGIË
MINISTERIE VAN JUSTITIE



DIRECTORAAT-GENERAAL
BURGERLIJKE WETGEVING
EN FREDIENSTEN

7/EGLS/ 14.734/S
3^e Sectie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Vu la loi du 25 octobre 1919 accordant la personnalité civile aux associations internationales poursuivant un but philanthropique, religieux, scientifique, artistique ou pédagogique, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 6 décembre 1954 et 30 juin 2000 ;

Vu te requête du 26 mars 2002 par laquelle Messieurs P.-J. HISLAIRE et J. de GARCIA, agissant respectivement en qualité de Directeur Juridique adjoint et Directeur Juridique de l'association internationale «Association of Issuing Bodies of the renewable energy certification system», en abrégé «AIB», a 1000 Bruxelles, demandent, pour cette association internationale, la personnalité civile ;

Vu les statuts de ladite association ;

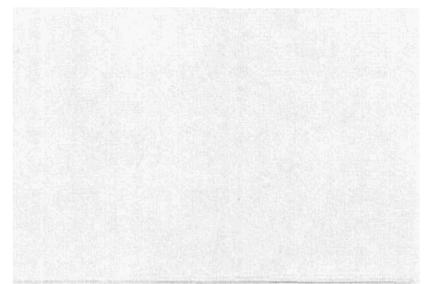
Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Gelet op de wet van 25 oktober 1919 tot verlening van rechtspersoonlijkheid aan de internationale verenigingen met menslievend, godsdienstig, wetenschappelijk, artistiek of pedagogisch doel, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 6 december 1954 en 30 juni 2000 ;

Gelet op het verzoekschrift van 26 maart 2002 waarbij de Heren P.-J. HISLAIRE et J. de GARCIA, respectievelijk handefend als Juridische Directeur et Adjunct Juridische Directeur van de internationale vereniging «Association of Issuing Bodies of the renewable energy certification system», afgekort «AIB», te 1000 Brussel, voor die internationale vereniging, rechtspersoonlijkheid aanvragen ;

Gelet op de statuten van genoemde vereniging ;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,



Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}.- La personnalité civile est accordée à l'association internationale «Association of Issuing Bodies of the renewable energy certification system», en abrégé «AIB», dont le siège est établi à 1000 Bruxelles, rue de l'Association, 39.

Art. 2. Les statuts de l'association précitée, annexés au présent arrêté, sont approuvés.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné a Bruxelles, le 18 juin 2002.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1.- Aan de internationale vereniging «Association of Issuing Bodies of the renewable energy certification system», afgekort «AIB», waarvan de zetel gevestigd is te 1000 Brussel, Verenigingstraat, 39, wordt rechtspersoonlijkheid verleend.

Art. 2. De bij dit besluit gevoegde statuten van voornoemde vereniging worden goedgekeurd.

Art. 3. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juni 2002.

(5.) ALBERT (g.)

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,

(s.) Marc VERWILGHEN. (g.)

Pour expédition conforme :
Le Conseiller adjoint,

Voor eensluidende uitgifte :
De Adjunct-ad viseur,



V. Suetens
V. SUETENS.



1000 Bruxelles, le 17 juillet 2002
rue Evers 2-8
Tél. (02) 542.65.11
Fax (02) 542.78.40

Service public fédéral Justice

Direction générale
de la Législation civile
et des Cultes

Association Internationale «Association of
Issuing Bodies of The Renewable Energy
Certification System»
Rue de l'Association, 39
1000 BRUXELLES

Section : AISBL
Vos Références :
Nos Références : 7/CDLF/14.734/S
Annexe(s) : 1

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir deux expéditions certifiées conformes de l'arrêté royal du **18 juin 2002** qui accorde la personnalité civile à votre association internationale et qui approuve les statuts de cette association internationale.

Il a été fait mention de l'arrêté et des statuts précités au Moniteur du **11 juillet 2002**.

Je vous prie de bien vouloir faire publier ces statuts ainsi que les noms, prénoms, professions et domiciles des membres qui dirigent et administrent l'association aux Annexes du Moniteur belge conformément aux prescriptions de l'article 3 de la loi du 25 octobre 1919.

Je vous saurais gré de bien vouloir vous adresser à cette fin à la Régie du Moniteur belge, no 40 - 42, rue de Louvain, à 1000 Bruxelles, et me faire connaître, en temps opportun, la date de cette publication.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Pour le Ministre,

Le Conseiller adjoint,

V SUETENS¹

¹ **ENGLISH**

"I have the honour to forward to you two certificates in accordance with the royal decree of June 18 2002 which grants a civil personality to your international association and which approves the statutes of this international association.

The decree and the above mentioned statutes were published in the Monitor of July 11, 2002.

Please publish these statutes as well as the family names, first names, professions and residences of the members who direct and manage the association in the Appendices of the Belgian Monitor in accordance with article 3 of the law of October 25, 1919.

I would be grateful to you for agreeing to address to you for this purpose with the Control of Belgian Monitor, No 40 - 42, rue de Louvain, 1000 Brussels, and to inform me at your convenience of the date of this publication.

Please accept, Sirs, the assurance of my distinguished consideration.

Etc"

DIRECTOR GENERAL OF CIVIL LEGISLATION AND DES CULTES
7/CDLF/ 14.734/S

3^e Section
ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 octobre 1919 accordant la personnalité civile aux associations internationales poursuivant un but philanthropique, religieux, scientifique, artistique ou pédagogique, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 6 décembre 1954 et 30 juin 2000;

Vu la requête du 26 mars 2002 par laquelle Messieurs P-J HISLAIRE et J de GARCIA, agissant respectivement en qualité de Directeur Juridique adjoint et Directeur Juridique de l'association internationale «Association of Issuing Bodies of the renewable energy certification system», en abrégé «AIB», à 1000 Bruxelles, demandent, pour cette association internationale, la personnalité civile;

Vu les statuts de ladite association;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}.- La personnalité civile est accordée à l'association internationale «Association of Issuing Bodies of the renewable energy certification system», en abrégé «AIB», dont le siège est établi à 1000 Bruxelles, rue de l'Association, 39.

Art. 2. Les statuts de l'association précitée, annexés au présent arrêté, sont approuvés.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juin 2002.

(s.) ALBERT (g.)

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

(s.) Marc VERWILGHEN. (g.)

Pour expédition conforme :
Le Conseiller adjoint,

V SUETENS²

² ENGLISH

“ALBERT II, King of all of the Belgians, now and in the future, gives his salutations.

Considering the law of 25 October 1919 granting civil personality to international associations working towards an end which is philanthropic, religious, scientific, artistic or educational, in particular the first article modified by the laws of 6 December 1954 and 30 June 2000;

Considering the request of 26 March 2002 by which Messrs P-J HISLAIRE and J de GARCIA, acting as the Associate Legal Director and Legal Director respectively of the international association "Association of Issuing Bodies of the renewable energy certification system" ("the AIB") of 1000 Brussels, request a civil personality for this international association;

Considering the statutes of the aforementioned association;

On the proposal of Our Minister for Justice,

We decree:

Article 1. - *A civil personality is granted to the international association "Association of Issuing Bodies of the renewable energy certification system" ("the AIB"), whose registered office is at 39 rue de l'Association, 1000 Brussels.*

Art. 2. *The statutes of above mentioned association, annexed to the present decree, are approved.*

Art. 3. *Our Minister for Justice is charged with the execution of this decree.*

Given in Brussels, 18 June 2002.

Etc”